

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Endo-Frost

Data di revisione: 20.02.2018

Data di stampa: 20.02.2018

Pagina 1 di 8

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

Endo-Frost

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

solo per uso odontoiatrico

Usi non raccomandati

Non ci sono informazioni disponibili.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: COLTENE/Whaledent GmbH & Co. KG
Indirizzo: Raiffeisenstraße 30
Città: D-89129 Langenau
Telefono: +49 (7345) 805 0
Telefax: +49 (7345) 805 201
E-Mail: info.de@coltene.com
Internet: www.coltene.com

1.4. Numero telefonico di emergenza: +49 (0) 6132-84463 GBK GmbH Global Regulatory Compliance (24 h)**Ulteriori dati**

Aerosol

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Aerosol: Aerosol 1

Indicazioni di pericolo:

Aerosol altamente infiammabile.

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

2.2. Elementi dell'etichetta**Regolamento (CE) n. 1272/2008****Avvertenza:** Pericolo**Pittogrammi:****Indicazioni di pericolo**

H222

Aerosol altamente infiammabile.

H229

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Consigli di prudenza

P102

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P211

Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P410+P412

Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P501

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Endo-Frost

Data di revisione: 20.02.2018

Data di stampa: 20.02.2018

Pagina 2 di 8

2.3. Altri pericoli

Cautela! Contenitore sotto pressione. Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione - Non fumare. Conservare fuori dalla portata dei bambini

I componenti di questa preparazione non corrispondono ai criteri per una classificazione come PBT o vPvB .

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscele****Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
106-97-8	butano			30-50 %
	203-448-7	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1; H220			
74-98-6	propano			30-50 %
	200-827-9	601-003-00-5		
	Flam. Gas 1; H220			
75-28-5	isobutano			10-20 %
	200-857-2	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1; H220			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Ulteriori dati

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione - Non fumare. Conservare fuori dalla portata dei bambini

I componenti di questa preparazione non corrispondono ai criteri per una classificazione come PBT o vPvB .

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****In seguito ad inalazione**

Provvedere all' apporto di aria fresca.

In caso di malessere, consultare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Successivamente consultare l'oculista.

In seguito ad ingestione

In caso di malessere, consultare un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non ci sono informazioni disponibili.

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Endo-Frost

Data di revisione: 20.02.2018

Data di stampa: 20.02.2018

Pagina 3 di 8

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Estinguente a secco. Sabbia.

Mezzi di estinzione non idonei

Acqua.

Pieno getto d'acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Aerosol altamente infiammabile.

Cautela! Contenitore sotto pressione.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Vestito protettivo.

Ulteriori dati

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Eliminare tutte le sorgenti di accensione. Provvedere alla ventilazione della zona interessata. Mettere al sicuro le persone.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Non sciogliere con acqua. Provvedere ad una sufficiente aerazione.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Solo per uso professionale Conservare fuori della portata dei bambini.

Osservare le istruzioni per l'uso.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti.

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

Ulteriori dati

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco.

Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F.

7.3. Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Endo-Frost

Data di revisione: 20.02.2018

Data di stampa: 20.02.2018

Pagina 4 di 8

8.1. Parametri di controllo**VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Categoria	Provenienza
106-97-8	Butano	800	1900		8 ore	ACGIH-2002
74-98-6	Propano	2500	4508		8 ore	ACGIH-2002

8.2. Controlli dell'esposizione**Misure generali di protezione ed igiene**

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Protezioni per occhi/volto

Occhiali di protezione ermetici.

Protezione delle mani

Usare guanti adatti.

Protezione della pelle

Camice di laboratorio.

Protezione respiratoria

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico: liquido/a/ gassoso/a
 Colore: incolore

Metodo di determinazione

Valore pH: non applicabile

Cambiamenti in stato fisico

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: non applicabile

Punto di infiammabilità: -97 °C

Proprietà esplosive

Durante l'uso può formarsi una miscela vapore-aria esplosiva/infiammabile.

Inferiore Limiti di esplosività: 1.5 vol. %

Superiore Limiti di esplosività: 10.9 vol. %

Temperatura di accensione: 365 °C

Pressione vapore: 5000 hPa
(a 20 °C)Densità (a 20 °C): 0.55 g/cm³

Idrosolubilità: Non occorre alcun esame dal momento che la sostanza è notoriamente insolubile in acqua /Non mescolabile

Solvente: 100%

9.2. Altre informazioni

Percentuale di peso di composti organici volatili (COV): 100%

SEZIONE 10: stabilità e reattività

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Endo-Frost

Data di revisione: 20.02.2018

Data di stampa: 20.02.2018

Pagina 5 di 8

10.2. Stabilità chimica

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

10.4. Condizioni da evitare

calore.

10.5. Materiali incompatibili

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Ulteriori Informazioni

Con il riscaldamento aumenta la pressione e il pericolo di scoppio.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

N. CAS	Nome chimico					
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo	
106-97-8	butano					
	per inalazione (4 h) gas	CL50	658 ppm	Ratto	GESTIS	

Irritazione e corrosività

Classificazione: non irritante.

Classificazione secondo la direttiva 75/548/EEC o 1999/45/EC: non irritante.

Effetti sensibilizzanti

Classificazione: non sensibilizzante.

Classificazione secondo la direttiva 75/548/EEC o 1999/45/EC: non sensibilizzante.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Ulteriori dati

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.2. Persistenza e degradabilità**

12.3. Potenziale di bioaccumulo**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
106-97-8	butano	2,89
74-98-6	propano	2,36
75-28-5	isobutano	2,8

12.4. Mobilità nel suolo

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Endo-Frost

Data di revisione: 20.02.2018

Data di stampa: 20.02.2018

Pagina 6 di 8

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

non applicabile

Ulteriori dati

Secondo i criteri comunitari di classificazione ed etichettatura "dannoso per l'ambiente" (92/21/CEE) la sostanza/il prodotto non è soggetta/o ad etichettatura.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto

150110 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze
Classificato come rifiuto pericoloso.

Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio

150104 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi metallici

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)**

14.1. Numero ONU:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOLS
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.1
Codice di classificazione:	5F
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L (LQ2)
Quantità consentita:	E0
Categoria di trasporto:	2
Codice restrizione tunnel:	D

Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)

prescrizioni speciali: 190 - 327 - 344 -625

E0

Categoria di trasporto: 2

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOLS
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2.1
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.1

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Endo-Frost

Data di revisione: 20.02.2018

Data di stampa: 20.02.2018

Pagina 7 di 8

Marine pollutant:	NO
Disposizioni speciali:	63-190-277-327-344-959
Quantità limitate (LQ):	1 L
Quantità consentita:	E0
EmS:	F-D, S-U

Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)

E0
Flash Point -97° C

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOLS, flammable
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2.1
14.4. Gruppo di imballaggio:	-
Etichette:	2.1
Disposizioni speciali:	A145 - A167 - A802
Quantità limitate (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Quantità consentita:	E0
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:	Y203 (LQ)
Max quantità IATA - Passenger:	75 kg
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:	203
Max quantità IATA - Cargo:	150 kg

Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)

E0

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

non applicabile

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):
Iscrizione 28: butano; isobutano

Regolamentazione nazionale

Ulteriori dati

VOC (CH) : 0.111 kg/Unit

SEZIONE 16: altre informazioni

Abbreviazioni ed acronimi

Trasporto via terra (ADR/RID)
Trasporto via mare (IMDG)
Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H220	Gas altamente infiammabile.
H222	Aerosol altamente infiammabile.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Ulteriori dati

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Endo-Frost

Data di revisione: 20.02.2018

Data di stampa: 20.02.2018

Pagina 8 di 8

stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)